



**PHỤ LỤC THAY ĐỔI THÔNG TIN VỀ GIAO DỊCH VỚI CÁC NƯỚC CẤM VẬN**  
*Amendment to Information pertaining to Transaction with Sanctioned Country(ies)*  
**Cho Khách Hàng Tổ Chức**  
*For Customers being Organizations*

Ngày/Date:

**Thay đổi liên quan đến Giao Dịch Với Các Nước Cấm Vận/**  
*Change related to Transaction with Sanction Countries*

Tôi/Chúng tôi xác nhận rằng hiện tại tôi/chúng tôi:  
*I/We hereby confirm that I/we currently:*

- Có thực hiện giao dịch với các nước cấm vận/ *have transaction with sanction countries.*
- Không thực hiện giao dịch với các nước cấm vận/ *have no transaction with sanction countries.*
- Khác/ *Other*: hiện tại không thực hiện giao dịch với các nước cấm vận nhưng dự định sẽ có trong tương lai gần/ *have no transaction with sanction countries but we intend to have in the near future.*

Nếu câu trả lời là “Có” và “Khác”, vui lòng nêu rõ:

*If your answer is “Yes” or “Other”, please describe:*

Quốc gia đang bị cấm vận nào mà Quý khách có giao dịch hoặc dự định giao dịch? Và số lượng giao dịch dự đoán của Quý khách với mỗi quốc gia là bao nhiêu?

*Which sanction countries that you have transaction with or intend to have transaction with? What is your estimated transaction volume with each country?*

Ghi chú: Các nước cấm vận bao gồm các quốc gia nằm trong các chương trình cấm vận áp dụng bởi bất kỳ quy định nào mà Ngân Hàng có nghĩa vụ phải tuân thủ, bao gồm nhưng không giới hạn lệnh cấm vận của Hội đồng Bảo an Liên Hợp Quốc, Liên minh Châu Âu, Văn phòng kiểm soát tài sản nước ngoài (OFAC) của Hoa Kỳ, hoặc Chính phủ Nhật Bản, ...

*Notes: Sanctioned countries include countries that are subject to sanction measures imposed by any regulations by which the Bank is governed, including but not limited to the sanctions of the United Nations Security Council, European Union, OFAC, or the Japan Government, etc.*